

499571-2026 - Gara

Cechia – Lavori di costruzione – Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

OJ S 137/2026 20/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Statutární město Plzeň

E-mail: voldrichovap@plzen.eu

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Descrizione: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Identificativo della procedura: f7b19b9d-fbef-4f78-80ee-42cbb9de7279

Identificativo interno: 23TUOIN18

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Paese: Cechia

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 595 000 000,00 CZK

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Diritto transfrontaliero applicabile: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Descrizione: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Identificativo interno: 23TUOIN18

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Zadavatel si vyhrazuje následující podmínky pro dodávaný kamerový systém či jeho součásti: Zadavatel požaduje, aby ŽÁDNÁ SOUČÁST DODÁVANÉHO KAMEROVÉHO SYSTÉMU (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) nepředávala systémová ani uživatelská data (včetně telemetrie, logů, konfiguračních dat a obrazových záznamů) do Čínské lidové republiky, na území zvláštních administrativních oblastí ČLR (Hongkong, Macao) ani subjektům tam usídleným. Stejně tak nesmí být umožněna vzdálená správa těchto technických aktiv z uvedených území. Dodavatel předloží technický popis řešení a čestné prohlášení potvrzující splnění této podmínky. Čestné prohlášení je přílohou č. 8 zadávací dokumentace. Zadavatel dále požaduje, aby žádné ze

zařízení dodávaného kamerového systému či jeho součástí, které je součástí nabídky, nemělo ke dni podání nabídky ukončenou technickou podporu ze strany výrobce či oficiálního distributora na území České republiky, a aby žádné ze zařízení, které je součástí nabídky, nebylo výrobcem označeno jako produkt s ukončeným prodejem a nebylo oficiálně oznámeno jeho ukončení výroby či podpory. Dodávaný kamerový systém či jeho součásti (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) musí splňovat všechny níže uvedené technické požadavky: a. Všechny kamery/NVR musí být ve shodě s relevantními profily ONVIF (S, T, G, M dle použitelnosti). Dodavatel musí jako součást své nabídky doložit platnou ONVIF deklaraci shody pro každý nabízený model. b. Všechny řídicí (management) a video toky musí podporovat TLS 1.2 a vyšší; nezabezpečené protokoly a slabé šifrovací sady musí být deaktivovány. Síťová autentizace musí využívat 802.1X s EAP-TLS; zařízení musí přijímat pouze klientské certifikáty vydané podnikovou PKI. c. Zařízení musí implementovat secure boot a musí přijímat pouze výrobcem kryptograficky podepsaný firmware, dále musí poskytovat kryptografické podepisování a ověřování uloženého/pořízeného videozáznamu d. Kamera a NVR musí implementovat jedinečnou, hardwarově chráněnou identitu zařízení dle IEEE 802.1AR (IDevID/LDevID) uloženou v TPM nebo ekvivalentním bezpečnostním prvku e. Výchozí konfigurace zařízení nesmí navazovat odchozí spojení mimo definované interní služby. Jakékoli P2P/cloud relay funkce musí být ve výchozím stavu vypnuté a musí existovat možnost jejich trvalé deaktivace. Systém musí podporovat plně offline provoz s blokováním veškerým odchozím provozem a využívat pouze lokální infrastrukturu (např. NTP, DNS). f. Zařízení musí implementovat auditní logy s ochranou proti manipulaci (tamper-evident) a s bezpečným exportem (syslog/CEF/LEEF). Logy musí obsahovat bezpečnostní události (změny RBAC, aktualizace firmware, stav 802.1X). Zařízení musí podporovat autentizovaný NTP/NTS. g. Kamery musí poskytovat kvalitu obrazu v souladu s IEC 62676-5-1, s dokumentovanými parametry rozlišení, snímkové frekvence a výkonu za nízkého osvětlení. h. Zařízení musí podporovat bezpečný export/import konfigurace s kryptografickou ochranou integrity. Dále musí poskytovat bezpečnou funkci ‚golden image‘ recovery pro obnovu ověřeného základního stavu. i. Zařízení musí být dodáváno bez aktivních výchozích účtů/hesel. Nastavení přihlašovacích údajů musí být vynuceno při prvotní inicializaci. Všechny nezabezpečené protokoly a nepotřebné služby musí být ve výchozím stavu vypnuté; přístup musí probíhat pouze přes TLS.“ j. Dodané řešení musí implementovat funkce privacy-by-design včetně: konfigurovatelného maskování/anonymizace; role-based přístupu k osobním údajům, konfigurovatelných retenčních dob; a auditovatelných přístupových logů. k. Dodavatel musí poskytnout bezplatný centrální nástroj pro správu zařízení umožňující inventarizaci, monitoring stavu, hromadnou instalaci bezpečnostních aktualizací, distribuci certifikátů, definici baseline konfigurace a generování auditních reportů. l. Dodavatel musí zveřejnit politiku End-of-Life/End-of-Support pro každou dodávanou produktovou řadu kamer a zařízení a musí garantovat minimálně 5 let bezpečnostních aktualizací po dodání produktu/kamer/zařízení. m. Dodavatel musí udržovat veřejně dostupnou Vulnerability Disclosure Policy (ISO/IEC 29147) a PSIRT (ISO/IEC 30111). Bezpečnostní advisory s CVE ID a CVSS skóre musí být zveřejňovány pravidelně (minimálně poslední 2 roky přístupné). Dodavatel se zavazuje k SLA na nápravu zranitelností: Critical do 30 dní, High do 60 dní od zveřejnění CVE nebo oznámení dodavateli. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že v případě, že některé z dodavatelem uvedených dodávaných kamerových systémů či jeho částí nesplní výše uvedené podmínky zadavatele, bude ze zadávacího řízení vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Paese: Cechia

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 595 000 000,00 CZK

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: Zadavatel zadává veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně a environmentálně odpovědného zadávání. Sociálně a environmentálně odpovědné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady veřejné zakázky zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Zadavatel od dodavatele vyžaduje, aby při plnění předmětu veřejné zakázky zajistil legální zaměstnávání, férové a důstojné pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu veřejné zakázky podílet. Je-li to možné, dodavatel je povinen nabídnout zadavateli plnění, které obsahuje inovativní prvky.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Condizioni di lavoro eque

Appalti per l'innovazione: I lavori, le forniture o i servizi oggetto dell'appalto comportano un'innovazione di processo.

5.1.8. Criteri di accessibilità

Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Nabídková cena

Descrizione: Nabídkovou cenou se rozumí celková cena za splnění předmětu veřejné zakázky.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ceco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazioni sui termini per il riesame: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení

zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Statutární město Plzeň

Numero di registrazione: 00075370

Servizio: Odbor investic MMP

Indirizzo postale: náměstí Republiky 1

Località: Plzeň

Codice postale: 30100

Suddivisione del paese (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Paese: Cechia

E-mail: voldrichovap@plzen.eu

Telefono: +420 378035204

Indirizzo internet: www.plzen.eu

Profilo del committente: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numero di registrazione: 65349423

Indirizzo postale: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Località: Brno

Codice postale: 60200

Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Paese: Cechia

E-mail: posta@uohs.cz

Telefono: +420 542167111

Indirizzo internet: <https://uohs.gov.cz>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

440571-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Zadavatel aktualizoval projektovou dokumentaci, smlouvu o dílo a soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr, a to na základě dotazů dodavatelů, na které zadavatel nestihl odpovědět v zákonné lhůtě.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: Zadavatel aktualizoval projektovou dokumentaci, smlouvu o dílo a soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr a prodlužuje tak lhůtu pro podání nabídek (z původní 29.07.2026 do 10:00 hod.) do 06.08.2026 do 10:00 hodin.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 72fb9836-b2d2-4251-8664-dd13a571dc54 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 17/07/2026 09:19:42 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ceco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 499571-2026

Numero dell'edizione della GU S: 137/2026

Data di pubblicazione: 20/07/2026